

SENCOR®

SVC 8725GD



ВЕРТИКАЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС 3 В 1
Перевод оригинального руководства

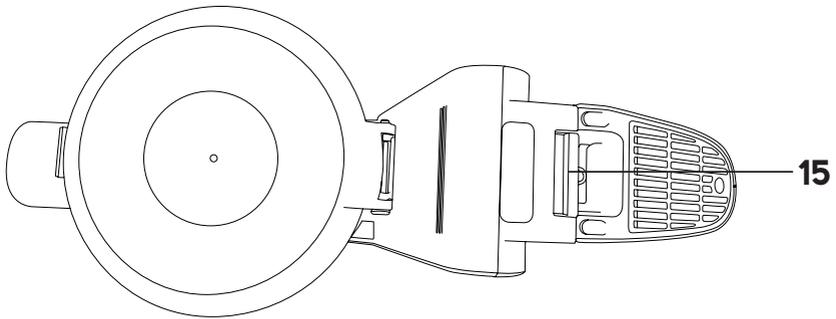
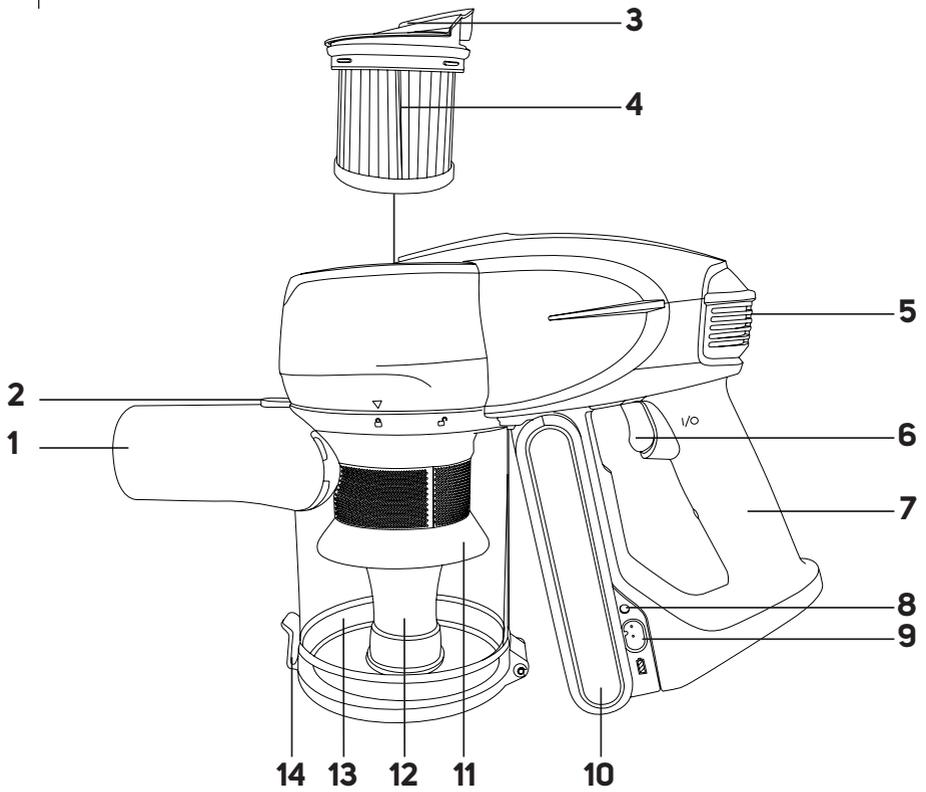


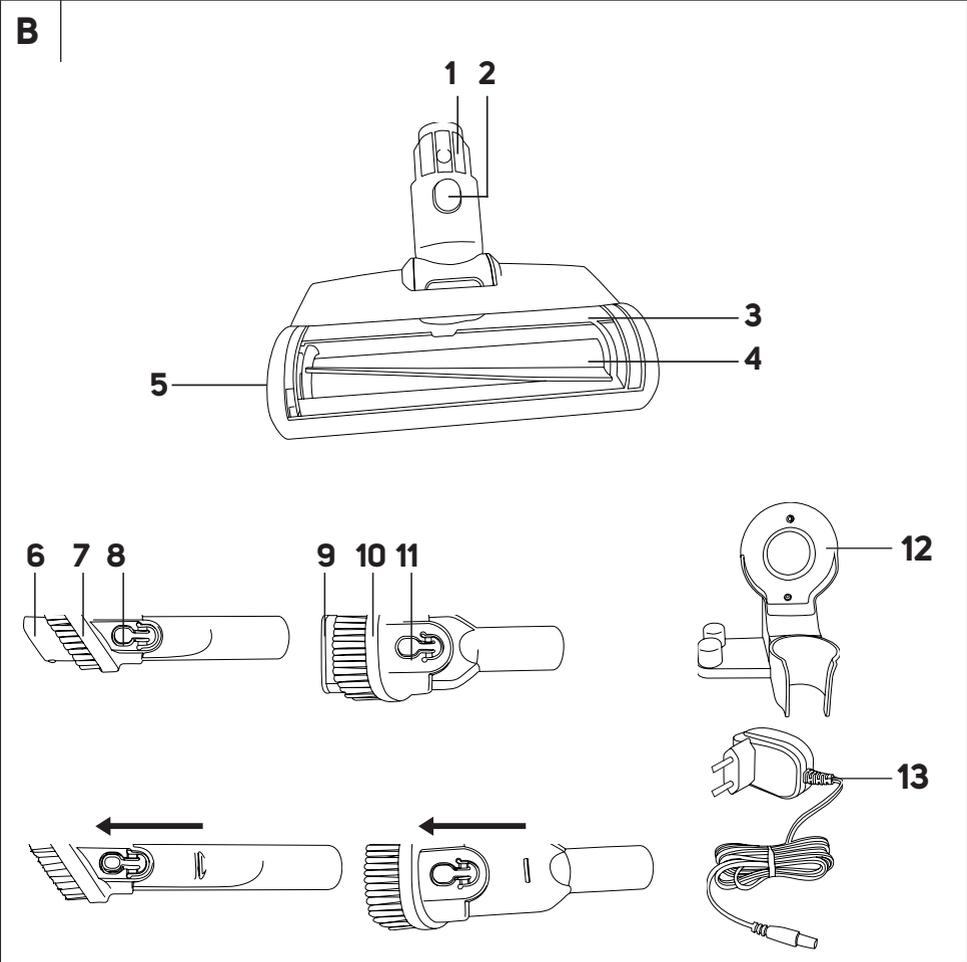
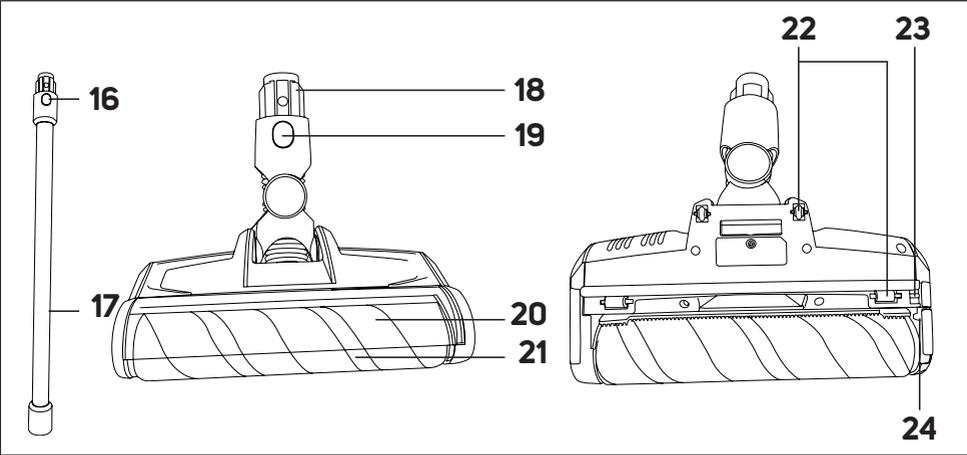
SENCOR®

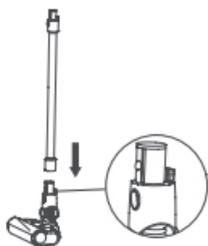
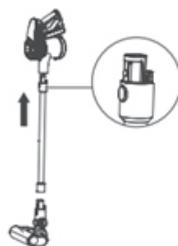
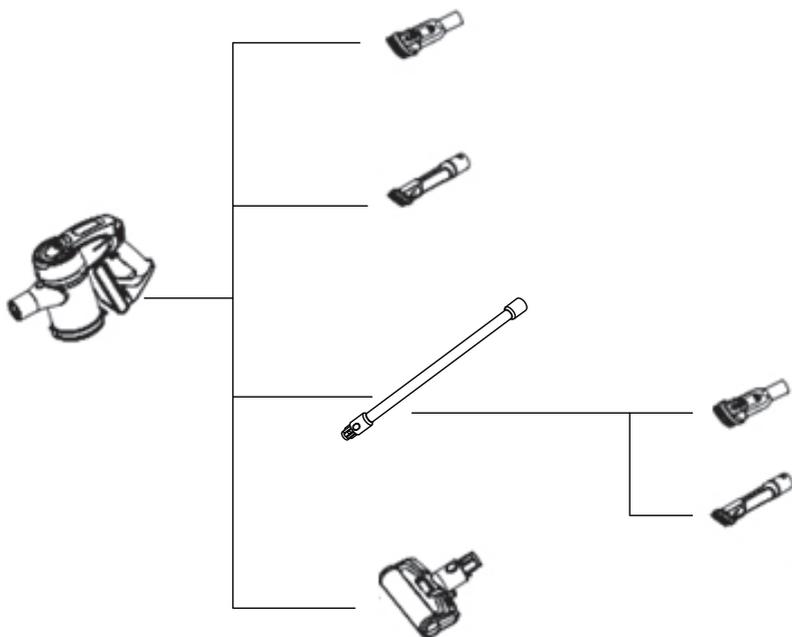
SVC 8725GD



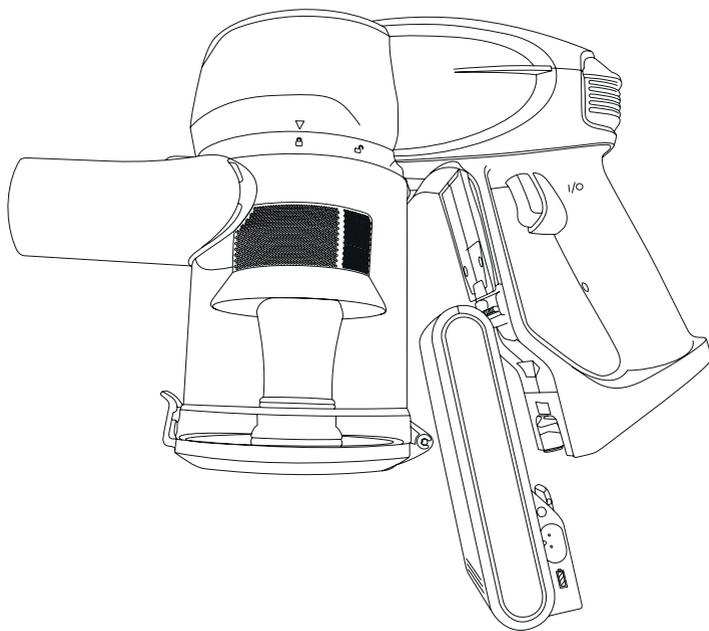
A



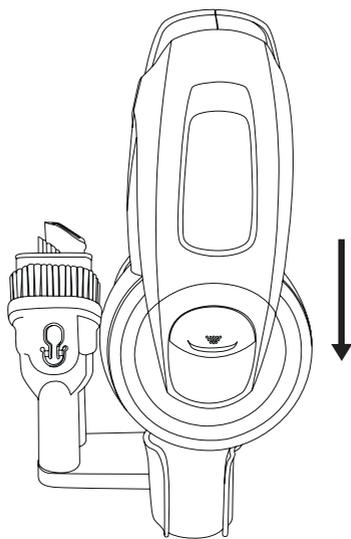


C1**C2****D**

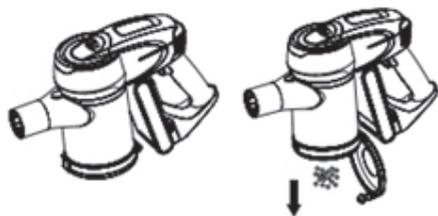
E



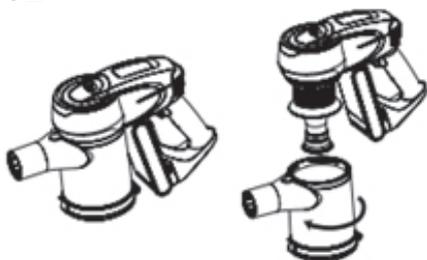
F



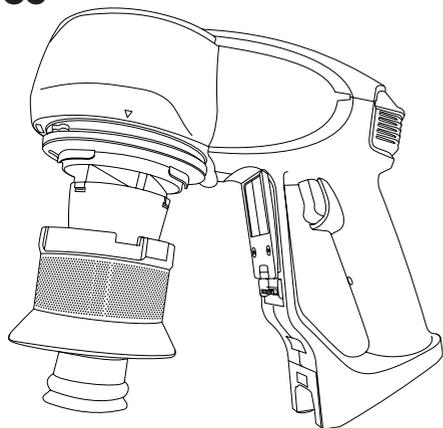
G1



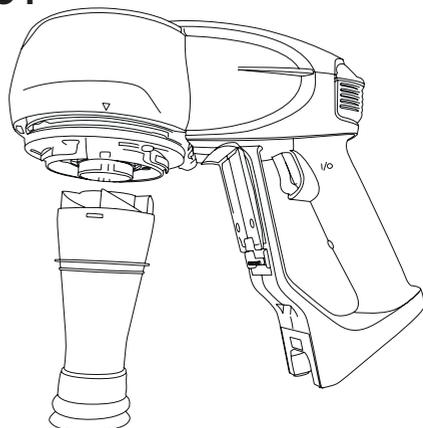
G2



G3



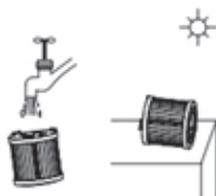
G4



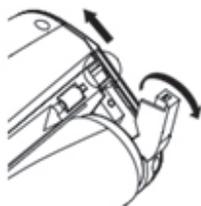
G5



G6



G7



G8



RU Вертикальный пылесос 3 в 1

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным пылесосом при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании пылесоса безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором. Детям без присмотра запрещено выполнять очистку и уход в доступном пользователю объеме.
- Если поврежден сетевой адаптер, его следует заменить на оригинальную деталь. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным адаптером.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избегайте контакта с вращающимися частями принадлежностей пылесоса, устанавливаемых вручную. Есть опасность зацепиться об эти детали и пораниться.

• Используйте пылесос только с оригинальным сетевым адаптером, зарядной подставкой и принадлежностями из комплекта поставки.

- Пылесос предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях.
- Не подвергайте пылесос попаданию прямого солнечного света и не помещайте его вблизи открытого огня или приборов – источников тепла.
- Перед подключением адаптера к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение на входе, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Будьте внимательны, чтобы кабель питания сетевого адаптера не прикасался к горячим поверхностям или острым предметам. Поместите сетевой шнур адаптера так, чтобы об него никто не спотыкался.
- Не погружайте пылесос, зарядную подставку и сетевой адаптер в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Перед включением пылесоса убедитесь, что он правильно собран и все его впускные и выпускные фильтры находятся на своих местах.
- Обратите внимание на то, чтобы во время работы пылесоса не были заблокированы отверстия для выхода воздуха или всасывающее отверстие.
- Не используйте пылесос для уборки:
 - тлеющих сигарет, горящих предметов, спичек или горячего пепла;
 - воды и прочих жидкостей;
 - горючих или испаряющихся веществ;
 - острых предметов, такие как осколки, иглы, булавки и т. п.;
 - муки, штукатурки, цемента и прочих строительных материалов;
 - больших кусков бумаги или пластиковых пакетов, способных легко заблокировать всасывающее отверстие.
- При всасывании пыли с некоторых видов напольных покрытий может произойти образование электростатического заряда, который не представляет опасность для пользователя.
- Всегда выключите пылесос когда оставляете его без присмотра, по окончании использования и перед очисткой.
- Перед очисткой и после окончания зарядки отключите сетевой адаптер от розетки.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить сетевой адаптер от розетки, – беритесь за штепсель. В противном случае возможно повреждение сетевого адаптера или розетки.
- В случае повреждения сетевого адаптера замените его оригинальным типом. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пользуйтесь пылесосом если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду.
- Не ремонтируйте пылесос самостоятельно и не регулируйте его настройки. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

RU Вертикальный пылесос 3 в 1

Руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Перед использованием этого прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации, даже если вы уже знакомы с применением аналогичных устройств. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА

Описание блока двигателя

- | | |
|---|---|
| A1 Отверстие для крепления аксессуаров | A14 Кнопка отсоединения дна контейнера сбора пыли для быстрого удаления сора |
| A2 Кнопка для отсоединения контейнера для сбора пыли | A15 Кнопка отсоединения аккумулятора |
| A3 Крышка с предохранителем впускного фильтра | A16 Защёлка для разблокирования блока двигателя |
| A4 Впускной фильтр | A17 Металлическая трубка |
| A5 Кнопка настройки скорости работы | A18 Насадка для пола |
| A6 Кнопка включения/выключения | A19 Защёлка для разблокирования насадки для пола |
| A7 Рычка | A20 Защитный колпачок |
| A8 Индикатор заряда аккумулятора | A21 Электрическая ротационная щётка |
| A9 Гнездо для подключения адаптера питания | A22 Ходовые колесики |
| A10 Зарядный аккумулятор | A23 Блокировка |
| A11 Внешний фильтр | A24 Крышка для съёма ротационной щётки |
| A12 Трубчатый фильтр | |
| A13 Прозрачный контейнер для сбора пыли | |

ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- | | |
|--|---|
| B1 Ротационная щётка «Cat & Dog Mini» с автономным двигателем | B7 Щётка щелевой насадки |
| B2 Защёлка для съёма ротационной щётки | B8 Кнопка выдвижения/втягивания щётки |
| B3 Предохранительная крышка | B9 Комбинированная насадка для обивки и мебели |
| B4 Ротационная щетка | B10 Щётка насадки |
| B5 Поворотная защёлка ротационной щётки | B11 Кнопка выдвижения/втягивания щётки |
| B6 Комбинированная щелевая насадка | B12 Кронштейн |
| | B13 Адаптер питания |

Не показано на рисунке

- | | |
|--------|-------|
| Дюбели | Винты |
|--------|-------|

СБОРКА И РАЗБОРКА ПЫЛЕСОСА

1. Сборка и разборка вертикального пылесоса

- Положите насадку для пола на ровную, сухую и устойчивую поверхность. Наденьте на насадку для пола трубку, совместив разъемы в задней части насадки для пола с отверстиями внутри трубки – см. рисунок **C1**. Надавите на трубку до щелчка.
- Вставьте выходное отверстие блока двигателя в трубку, совместив разъемы в задней части трубки с отверстиями внутри выходного отверстия – см. рисунок **C2**.
- Если потребуется разобрать вертикальный пылесос, нажмите на защёлку и отсоедините блок двигателя. Затем нажмите на защёлку, чтобы отсоединить насадку для пола.

2. Сборка и разборка пылесоса с аксессуарами

- Для безупречной уборки вашего дома можно прикрепить к выходному отверстию блока двигателя некоторые аксессуары из комплекта поставки. Для снятия аксессуаров просто потяните их из выходного отверстия блока двигателя. Чтобы снять ротационную щётку, сначала нажмите на защёлку.

1) Ротационная щётка „Cat&Dog Mini“ со встроеным двигателем

Вращающаяся щётка «Cat & Dog Mini» подходит для уборки шерсти животных, волос и т. д., кроме того, она подходит для чистки труднодоступных мест. Ее можно использовать не только для дома, но и для автомобиля. Она быстро и эффективно удаляет волосы, шерсть животных и другую грязь с сидений автомобиля, обивки, подушек и других текстильных поверхностей.

2) Комбинированная щелевая насадка

Подходит для чистки труднодоступных мест (напр., окна, углы, книжные шкафы, участки между матрасами, мебельной обивкой и т. д.). Нажмите и удерживайте кнопку и движением вперед выдвиньте щётку. Для вставления щётки нажмите на кнопку и переместите её в направлении назад.

3) Комбинированная насадка для обивки и мебели

Насадка подходит для чистки таких поверхностей, как мебель и обивка. Нажмите и удерживайте кнопку и движением вперед выдвиньте щётку. Благодаря своей тонкой щетине, она подходит для удаления грязи с деликатных поверхностей, таких как занавески, драпировки и т. д. Чтобы втянуть щётку, нажмите на кнопку и переместите её назад.



Примечание:

На рисунке **D** показаны возможности комбинирования аксессуаров.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Аккумулятор может заряжаться, находясь внутри блока двигателя или отдельно.
- Вставьте коннектор адаптера питания в гнездо сбоку аккумулятора, а вилку адаптера подключите к розетке эл. сети.
- Индикатор загорится красным. Время зарядки обычно составляет 5 часов. Аккумулятор полностью заряжен, когда индикатор начинает светиться зелёным.
- По окончании уборки и очистки прибора поместите его в зарядную подставку для подзарядки аккумулятора.
- Источник питания зарядного устройства должен быть постоянно подключен к розетке. Электроника прибора регулирует зарядку аккумулятора таким образом, чтобы он всегда был оптимально заряжен. После полной зарядки аккумулятора электроника прекратит зарядку, а при необходимости снова подзарядит аккумулятор. Вы можете не опасаться чрезмерного расхода электроэнергии.
- Отсоединяйте зарядное устройство от розетки эл. сети только в случае длительного отсутствия. После возвращения снова

поместите его в розетку для того, чтобы пылесос был готов к работе.



Примечание:

Когда аккумулятор почти полностью разрядится, пылесос автоматически прервёт работу, чтобы не разряжать аккумулятор полностью. Чтобы аккумулятор проработал дольше, рекомендуется перед первым использованием полностью зарядить его, а затем перед следующей зарядкой дать полностью разрядиться.

2. Просверлите два отверстия и вставьте в них дюбели.
3. Приложите кронштейн к стене, вставьте в отверстия винты и закрутите их отвёрткой. Убедитесь, что кронштейн полностью неподвижен, а винты надёжно затянуты.

Хранение блока двигателя и принадлежностей

- Кронштейн сконструирован таким образом, чтобы в нём можно было поместить блок двигателя и принадлежности.
- Вставьте блок двигателя в кронштейн и наденьте принадлежности, которые используются наиболее часто, на два наконечника - см. рисунок **F**.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

1. **Установка аккумулятора:** Аккуратно переверните блок двигателя вверх дном и вставьте заряженный аккумулятор так, чтобы в шлицы на аккумуляторе вошли направляющие блока двигателя – см. рисунок **E**. Надавите на аккумулятор до щелчка. Аккумулятор можно вставить только с одной стороны.



Предостережение:

Никогда не вставляйте аккумулятор наоборот или с применением большой силы. Это может повредить его.

2. **Снятие аккумулятора:** Если необходимо снять аккумулятор, нажмите кнопку его разблокирования на аккумуляторе. Осторожно вытащите его из блока двигателя.



Предостережение:

Если вы намереваетесь не пользоваться пылесосом в течение длительного времени, выньте из него аккумулятор и храните в прохладном сухом месте. Регулярно заряжайте хранящийся аккумулятор. Держите аккумулятор на расстоянии от металлических предметов, чтобы он чрезмерно не разряжался.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОГО ПЫЛЕСОСА

1. Соберите вертикальный пылесос, как описано в разделе «СБОРКА И РАЗБОРКА ВЕРТИКАЛЬНОГО ПЫЛЕСОСА».
2. Вставьте заряженный аккумулятор в блок двигателя.
3. Нажмите на кнопку включения/выключения и пылесос включится.
4. Скорость работы можно установить кнопкой установки скорости. Последовательное нажатие кнопки переключает скорость в следующем порядке:
I (низкая скорость – гарантирует более продолжительное время работы)
II (высокая скорость – уборка с большой мощностью)
III (турбо-скорость – уборка с максимальной мощностью)
5. Завершив уборку, нажмите на кнопку включения/выключения и пылесос выключится.



Примечание:

Электрическая ротационная щётка автоматически останавливается в случае её блокировки, например, посторонним предметом или большим количеством волос и шерсти. Это предохранительная функция, предотвращающая поломку щётки. В этом случае выключите пылесос нажатием кнопки включения/выключения и удалите застрявший предмет или волосы со щётки.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой всегда убедитесь что пылесос выключен. Достаньте аккумулятор из блока двигателя.

Очистка блока двигателя и аксессуаров

- Для очистки внешних частей пылесоса используйте мягкую ткань, смоченную в тёплой воде. Не используйте едкие чистящие средства, растворители или разбавители, поскольку это может повредить поверхность прибора.

ОЧИСТКА ВЕРТИКАЛЬНОГО ПЫЛЕСОСА

Опорожнение контейнера для пыли

- Рекомендуем вычистить контейнер для сбора пыли после каждой уборки. Однако если уровень пыли достигает метки MAX, необходимо немедленно очистить контейнер для сбора пыли.
1. Отсоедините от блока двигателя используемые принадлежности.
 2. Поместите блок двигателя над мусорным ведром так, чтобы дно контейнера для пыли было направлено вниз.
 3. Нажмите на кнопку разблокирования дна, в результате дно контейнера разблокируется и откроется - см. рисунок **G1**.
 4. Тем самым содержимое контейнера будет высыпано прямо в мусорное ведро.
 5. Рукой закройте дно контейнера. Если дно зафиксировалось правильно, то раздается щелчок.

Очистка контейнера для пыли

- Регулярно очищайте контейнер для пыли для предотвращения образования неприятного запаха.
1. Отсоедините от блока двигателя используемые аксессуары и очистите контейнер для пыли с соблюдением указаний выше.
 2. Нажмите на кнопку отсоединения контейнера для сбора пыли и одновременно поворачивая контейнер против часовой стрелки, пока стрелка на блоке двигателя не укажет на символ .
 3. Осторожно достаньте его из блока двигателя – см. рисунок **G2**.
 3. Протрите внутренние стенки контейнера для пыли слегка влажной мягкой губкой. Вытрите насуху чистой салфеткой.
 4. Поверните внешний фильтр по часовой стрелке так, чтобы стрелка на нём указала на символ  и он отсоединился. Осторожно выньте его из блока двигателя в направлении вниз – см. рисунок **G3**. Трубчатый фильтр снимите из блока двигателя в направлении вниз - см. рисунок **G4**.
 5. Очистите оба фильтра от грязи. В случае необходимости их можно сполоснуть под чистой проточной водой. Затем вытрите насуху чистым полотенцем.



Предостережение:

Никогда не устанавливайте мокрые или влажные фильтры. Перед тем, как установить их, убедитесь, что они полностью высохли.

ХРАНЕНИЕ ПРИ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- В комплект пылесоса SVC 8725GD входит кронштейн, который можно прикрепить к стене. Выберите такое место, где кронштейн будет хорошо доступен, и вокруг него будет достаточно свободного пространства.

Прикрепление кронштейна к стене

1. Приложите кронштейн к стене и карандашом отметьте точки, в которых нужно просверлить отверстия.

6. Установите трубчатый фильтр на блок двигателя.
7. Установите внешний фильтр на блок двигателя так, чтобы стрелка на фильтре совместилась с символом  Затем поворачивайте фильтр против часовой стрелки до совмещения стрелки на фильтре с символом  и щелчка.
8. Установите контейнер на блок двигателя так, чтобы стрелка на блоке указывала на символ . Поворачивайте его по часовой

стрелке, пока стрелка на блоке двигателя не укажет на символ . Правильная фиксация контейнера сигнализируется щелчком.

Очистка и замена впускного фильтра

- Рекомендуем регулярно чистить впускной фильтр для обеспечения правильной работы пылесоса. В зависимости от частоты использования пылесоса меняйте впускной фильтр раз в 3–6 месяцев.
1. Возьмитесь за крышку и вытяните её вверх.
 2. Отсоедините фильтр поворотом по часовой стрелке – см. рисунок **G5**.
 3. Вытряхните фильтр над мусорной корзиной. Если впускной фильтр сильно загрязнён, промойте его под струёй чистой воды – см. рисунок **G6**. Оставьте просохнуть на воздухе.
 4. Вставьте впускной фильтр в нижнюю часть крышки, чтобы выступы на фильтре совпали с пазами внутри крышки. Поверните фильтр против часовой стрелки до упора.
 5. Вставьте крышку с установленным фильтром в блок двигателя.

Чистка насадки для пола

- Насадку для пола необходимо регулярно чистить для обеспечения требуемой и постоянной мощности всасывания.
1. Снимите насадку для пола с пылесоса и переверните её.
 2. Переместив защёлку вверх, отсоедините боковую крышку – см. рисунок **G7**. Снимите его.
 3. Осторожно достаньте ротационную щётку – см. рисунок **G8**.
 4. Удалите с ротационной щётки намотанные волосы, шерсть и прочий сор. Для ускорения процесса очистки от волос и шерсти животных можно использовать ножницы.
 5. Внутреннее пространство насадки для пола вытрите сухой салфеткой.
 6. Верните чистую ротационную щётку обратно в насадку для пола.
 7. После этого установите на место боковую крышку.

Чистка щётки «Cat & Dog»

- Ротационную щётку «Cat&Dog Mini» необходимо регулярно чистить для обеспечения постоянной требуемой мощности всасывания.
1. Снимите ротационную щётку с пылесоса и переверните её.
 2. Поверните фиксатор и разблокируйте щётку, после этого достаньте её – см. рисунок **B4/B5**.
 3. Удалите со щётки намотанные волосы, шерсть и прочий сор. Для ускорения процесса очистки от волос и шерсти животных можно использовать ножницы.
 4. Протрите внутреннюю полость ротационной щётки сухой салфеткой.
 5. Вставьте щётку на место и поверните фиксатор до щелчка.

Хранение

- Если пылесос не будет использоваться, очистите его с соблюдением указаний выше и достаньте аккумулятор из блока двигателя.
- Перед помещением прибора на хранение убедитесь, что пылесос и все его принадлежности чистые и сухие.
- Храните прибор в сухом, чистом и хорошо вентилируемом месте, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет недоступен для детей и животных.
- Рекомендуем регулярно заряжать аккумуляторы не реже одного раза в 6 месяцев.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

- Перед тем, как обратиться в мастерскую по ремонту, сверьтесь со следующей таблицей:

Проблема	Возможная причина	Решение
Пылесос не включается.	Аккумулятор разряжен.	Перед использованием пылесоса зарядите аккумулятор.
	Впускное отверстие заблокировано.	Удалите мусор из впускного отверстия.
	Пылесос неправильно собран.	Убедитесь, что все части правильно собраны.
Слабая мощность всасывания.	Контейнер для сбора пыли переполнен или засорились фильтры.	Опорожните контейнер для сбора пыли и вычистите фильтры.
	На ротационной щётке намотано много волос и шерсти животных.	Вычистите ротационную щётку.
Аккумулятор быстро разряжается.	Аккумулятор заряжен не полностью.	Зарядите аккумулятор.
	Срок службы аккумулятора подошёл к концу.	Купите новый аккумулятор.



Предупреждение:

Если в таблице выше не указана ваша проблема или её не удалось устранить, прекратите эксплуатацию пылесоса, выключите его и обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Адаптер

Вход100–240 В переменного тока, 50/60 Гц, 0,8 А
 Выход 30 В \square 0,6 А
 Класс защиты (от поражения электрическим током)..... II

Пылесос

Потребляемая мощность 400 Вт
 Электрическая вращающаяся щетка 30 Вт
 Электрическая вращающаяся щетка «Cat & Dog» 5 Вт
 Аккумулятор..... Li-Ion / 25,2 В \square / 2 500 мАч
 Время полной зарядки..... приблизительно 4–5 ч
 Время работы при полной зарядке до 50 мин
 Уровень шума \leq 83 дБ(А)
 Объём контейнера для сбора пыли..... 0,58 л

Декларированный уровень шума данного прибора составляет \leq 83 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А, по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.
 Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.



Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.



Символ дома (использование в домашних хозяйствах)

Изделие предназначено только для использования в бытовых условиях. Изделие не рассчитано на использование вне помещений.



Перед использованием изделия внимательно прочтите все инструкции по его применению.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА



Перед утилизацией изделия или его передачей в соответствующий пункт сбора вторичного сырья необходимо извлечь из него аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора следует запустить пылесос и подождать пока он не разрядится. В аккумуляторе содержатся вредные для окружающей среды вещества, поэтому он не относится к обычным бытовым отходам. Его правильную утилизацию обеспечивает соответствующий пункт сбора.

.....

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделиях или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные приборы нельзя утилизировать с обычными бытовыми отходами. Необходимо сдать подобные изделия в специальные пункты сбора для надлежащей утилизации, восстановления и вторичной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза или других европейских странах вы можете вернуть свой прибор местному продавцу при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Свяжитесь с местными властями или ближайшим пунктом сбора для получения более подробной информации. Неправильная утилизация этого типа отходов может повлечь за собой штрафные санкции в соответствии с национальными правилами.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему дилеру или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему применяются.

